Petropar
ñanemba'e

PRESIDENCIA

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

# Contrato Nro. PR 492/14

## SGC Nro. 1338-2014-0045

Entre **PETRÓLEOS PARAGUAYOS (PETROPAR)**, domiciliada en **Chile N° 753. Edificio Centro Financiero, Piso 9**, República del Paraguay representada para este acto por **Econ. Fleming Raúl Duarte Ramos** , con Cédula de Identidad N° **661.117** , denominada en adelante como la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **FLUIDOS SRL**, domiciliada en **Av. Eusebio Ayala N° 3.361 c/ Rca. Argentina, con RUC N° 80026747-8, de la ciudad de Asunción**, República del Paraguay, representada para este acto por **José Pablo Sawkiw Woloszyn**, con Cédula de Identidad N° **1.707.423** denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE **ADQUISICION DE HERRAMIENTAS PARA LA PLANTA MAURICIO JOSE TROCHE**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO DEL CONTRATO.**
El Objeto del Presente Contrato es **la adquisición de herramientas para la Planta de PETROPAR en Mauricio José Troche, como resultado del procedimiento de Licitación por Concurso de Ofertas N° 03/14.**

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:
(a) Contrato;
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o Modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de la adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación.
**(f) Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato.**

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

| Año | T.P. | Programa | Subprograma | Proyecto | Objeto Gasto | F.F. | O.F. | Departament | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2014 | 2 | 1 | 0 | 0 | 340 | 30 | 1 | 99 | 9.890.800 |
| 2014 | 2 | 1 | 0 | 0 | 530 | 30 | 1 | 99 | 11.655.000 |
| 2014 | 2 | 1 | 0 | 0 | 390 | 30 | 1 | 99 | 18.310.000 |
| 2014 | 2 | 1 | 0 | 0 | 540 | 30 | 1 | 99 | 1.728.000 |

Total: 41.583.800

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **267843**.

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.**
El presente contrato es el resultado del procedimiento de **Concurso de Ofertas**, convocado por la **UOC PETROPAR**. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° **Resolución PR N° 544/14 de fecha 26 de junio de 2014**.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

FLUIDOS S.R.L.

Petropar
ñanemba'e

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

**PRESIDENCIA**

DR 492/14

| Nro. De Orden | Nro. De Item/Lote | Descripcion | Marca | Procedencia | Unidad Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total | Contrato Abierto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1 | Amoladora angular chica | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 3 | 154.000 | 462.000 | NO |
| 2 | 2 | Amoladora angular de 9 | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 3 | 450.000 | 1.350.000 | NO |
| 3 | 3 | Aparejo para cadena 5 Tn | TARGET | CHINA | UNIDAD | 2 | 404.000 | 808.000 | NO |
| 4 | 4 | Aparejo para cadena 2 Tn | TARGET | CHINA | UNIDAD | 3 | 173.000 | 519.000 | NO |
| 5 | 6 | Caja de herramientas de metal | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 3 | 92.000 | 276.000 | NO |
| 6 | 7 | Cinta métrica metálica de 5 metros | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 5 | 8.500 | 42.500 | NO |
| 7 | 8 | Cinta métrica metálica de 8 metros | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 5 | 31.000 | 155.000 | NO |
| 8 | 12 | Escalera de metal extensible hasta 7,2 metros | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 2 | 864.000 | 1.728.000 | NO |
| 9 | 14 | Extractor de poléa de tres patas de 4 | ATLAN | CHINA | UNIDAD | 2 | 30.600 | 61.200 | NO |
| 10 | 18 | Estractor de poléa hidráulico con kit de garras | SOLMAX | CHINA | UNIDAD | 2 | 1.600.000 | 3.200.000 | NO |
| 11 | 19 | Juego llave Allen hexagonales. | GEDORE | BRASIL | UNIDAD | 3 | 40.000 | 120.000 | NO |
| 12 | 20 | Juego llave de tubo de 10 a 25 mm. | GEDORE | BRASIL | UNIDAD | 3 | 371.000 | 1.113.000 | NO |
| 13 | 23 | Juego de destornillado con punta plana | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 1 | 40.000 | 40.000 | NO |
| 14 | 25 | Juego de destornillado cruz aislado | TRAMONTI | BRASIL | UNIDAD | 5 | 35.000 | 175.000 | NO |
| 15 | 26 | Juego Destornillado plano con forro plástico, uso eléctrico | TRAMONTI | BRASIL | UNIDAD | 5 | 40.000 | 200.000 | NO |
| 16 | 27 | Juego de tarraja macho de 1/4 | KOLEN | CHINA | UNIDAD | 1 | 10.500 | 10.500 | NO |
| 17 | 28 | Juego de tarraja macho de 3/8 | KOLEN | CHINA | UNIDAD | 1 | 13.000 | 13.000 | NO |

PR 492/14

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18 | 29 | Juego de tarraja macho de 1/2 | KOLEN | CHINA | UNIDAD | 1 | 16.500 | 16.500 | NO |
| 19 | 30 | Juego de tarraja macho de 5/8 | KOLEN | CHINA | UNIDAD | 1 | 22.700 | 22.700 | NO |
| 20 | 31 | Juego de tarraja macho de 3/4 | KOLEN | CHINA | UNIDAD | 1 | 35.700 | 35.700 | NO |
| 21 | 32 | Juego de tarraja macho de 1 | KOLEN | CHINA | UNIDAD | 1 | 50.000 | 50.000 | NO |
| 22 | 35 | Juego de llave pipa Nº 8 al 19 | TRAMONTI | BRASIL | UNIDAD | 1 | 165.000 | 165.000 | NO |
| 23 | 36 | Juego de quita seguro,extern e/ interno curvo.recto | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 3 | 70.000 | 210.000 | NO |
| 24 | 40 | Lima plana paralela de 10 | BELLOTA | BRASIL | UNIDAD | 12 | 32.000 | 384.000 | NO |
| 25 | 42 | Lima triángulo de 4 | BELLOTA | BRASIL | UNIDAD | 4 | 7.000 | 28.000 | NO |
| 26 | 43 | Lima triángulo de 7 | BELLOTA | BRASIL | UNIDAD | 3 | 12.000 | 36.000 | NO |
| 27 | 44 | Llave para caño chico 200 x 196 | TARGET | CHINA | UNIDAD | 5 | 45.000 | 225.000 | NO |
| 28 | 45 | Llave para caño mediano 500 x 500 | TARGET | CHINA | UNIDAD | 2 | 65.000 | 130.000 | NO |
| 29 | 46 | Llave para caño grande 1200 x 900 | TARGET | CHINA | UNIDAD | 2 | 170.000 | 340.000 | NO |
| 30 | 47 | Llave francesa de 8 | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 3 | 17.350 | 52.050 | NO |
| 31 | 49 | Llave de tubo de 60 mm | BHACO | ARGENTIN | UNIDAD | 2 | 95.000 | 190.000 | NO |
| 32 | 51 | Llave combinada Nº10 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 10 | 4.400 | 44.000 | NO |
| 33 | 52 | Llave combinada Nº11 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 10 | 4.750 | 47.500 | NO |
| 34 | 53 | Llave combinada Nº12 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 6 | 4.900 | 29.400 | NO |
| 35 | 54 | Llave combinada Nº13 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 10 | 6.500 | 65.000 | NO |
| 36 | 55 | Llave combinada Nº14 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 10 | 7.200 | 72.000 | NO |
| 37 | 56 | Llave combinada Nº15 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 9 | 7.350 | 66.150 | NO |

PR 4921/14

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 38 | 57 | Llave combinada Nº17 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 9 | 7.700 | 69.300 | NO |
| 39 | 58 | Llave combinada Nº19 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 8 | 9.200 | 73.600 | NO |
| 40 | 59 | Llave combinada Nº22 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 4 | 12.100 | 48.400 | NO |
| 41 | 60 | Llave combinada Nº24 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 7 | 15.000 | 105.000 | NO |
| 42 | 61 | Llave combinada Nº27 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 5 | 22.900 | 114.500 | NO |
| 43 | 62 | Llave combinada Nº28 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 9 | 26.000 | 234.000 | NO |
| 44 | 64 | Llave combinada Nº32 | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 4 | 35.000 | 140.000 | NO |
| 45 | 65 | Llave combinada Nº36 | GEDORE | BRASIL | UNIDAD | 5 | 105.000 | 525.000 | NO |
| 46 | 66 | Llave combinada Nº38 | GEDORE | BRASIL | UNIDAD | 6 | 112.000 | 672.000 | NO |
| 47 | 67 | Llave combinada Nº41 | GEDORE | BRASIL | UNIDAD | 2 | 140.000 | 280.000 | NO |
| 48 | 69 | Llave Pico loro mediano | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 2 | 30.150 | 60.300 | NO |
| 49 | 70 | Llave Pico loro grande | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 1 | 40.500 | 40.500 | NO |
| 50 | 71 | Llave Stilson Nº18 pulg. | TRADET | CHINA | UNIDAD | 2 | 40.000 | 80.000 | NO |
| 51 | 72 | Llave combinada desde 6 hasta 24 mm | TRAMONTI | BRASIL | UNIDAD | 10 | 200.000 | 2.000.000 | NO |
| 52 | 73 | Martillo de bola de 1/2 Kilo | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 1 | 27.000 | 27.000 | NO |
| 53 | 74 | Martillo de bola de 1 Kilo | FAMASTIL | BRASIL | UNIDAD | 2 | 34.000 | 68.000 | NO |
| 54 | 75 | Mazo de 2 Kg | LNC | CHINA | UNIDAD | 4 | 36.200 | 144.800 | NO |
| 55 | 76 | Regulador para oxigeno con manómetros de | CONDOR | BRASIL | UNIDAD | 6 | 340.000 | 2.040.000 | NO |
| 56 | 77 | Manómetro regulador para acetileno con manómetros | CONDOR | BRASIL | UNIDAD | 6 | 340.000 | 2.040.000 | NO |
| 57 | 78 | Marco para hoja de sierra | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 8 | 12.700 | 101.600 | NO |

FLUIDOS S.R.L.

PR 492/14

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 58 | 80 | Mandril para perforadora manual de 3 a 12 mm para taladro | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 3 | 20.200 | 60.600 | NO |
| 59 | 81 | Mecha de 6 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 4.500 | 45.000 | NO |
| 60 | 82 | Mecha de 7 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 6.160 | 61.600 | NO |
| 61 | 83 | Mecha de 8 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 8.100 | 81.000 | NO |
| 62 | 84 | Mecha de 9 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 10.250 | 102.500 | NO |
| 63 | 85 | Mecha de 10 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 13.000 | 130.000 | NO |
| 64 | 86 | Mecha de 11 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 15.800 | 158.000 | NO |
| 65 | 87 | Mecha de 12 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 20.100 | 201.000 | NO |
| 66 | 88 | Mecha de 13 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 28.930 | 289.300 | NO |
| 67 | 89 | Mecha de 14 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 35.000 | 350.000 | NO |
| 68 | 90 | Mecha de 15 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 37.500 | 375.000 | NO |
| 69 | 91 | Mecha de 16 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 40.000 | 400.000 | NO |
| 70 | 92 | Mecha de 17 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 5 | 43.000 | 215.000 | NO |
| 71 | 93 | Mecha de 18 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 5 | 45.000 | 225.000 | NO |
| 72 | 94 | Mecha de 19 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 5 | 50.000 | 250.000 | NO |
| 73 | 95 | Mecha de 20 mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 2 | 54.500 | 109.000 | NO |
| 74 | 108 | Soplete P/ Oxicorte manual con pico de bronce | CONDOR | BRASIL | UNIDAD | 4 | 550.000 | 2.200.000 | NO |
| 75 | 109 | Perforadora manual chico de 13 mm | GORDEX | CHINA | UNIDAD | 1 | 150.000 | 150.000 | NO |
| 76 | 110 | Pinza universal, aislación de 500 Volt, 175mm | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 10 | 21.200 | 212.000 | NO |
| 77 | 111 | Pinza de Presión de quijada recta | LNC | CHINA | UNIDAD | 7 | 14.000 | 98.000 | NO |
| 78 | 112 | Pinza alicate profesional de 8 pulg. | LNC | CHINA | UNIDAD | 4 | 15.500 | 62.000 | NO |
| 79 | 113 | Pinza amperométri digital de 1000 A° 150V | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 2 | 72.000 | 144.000 | NO |
| 80 | 116 | Pinza de fuerza | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 4 | 17.400 | 69.600 | NO |
| 81 | 117 | Pinza de corte | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 4 | 11.000 | 44.000 | NO |

FLUIDOS S.R.L.

PR 492/14

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 82 | 118 | Pinza de punta fina | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 4 | 11.000 | 44.000 | NO |
| 83 | 123 | Pulidora grande de 8.500 rpm | MAKITA | BRASIL | UNIDAD | 6 | 551.000 | 3.306.000 | NO |
| 84 | 124 | Pulidora chico | GOLDEX | CHINA | UNIDAD | 7 | 418.000 | 2.926.000 | NO |
| 85 | 125 | Prensa de mesa Nº4 | LNC | CHINA | UNIDAD | 3 | 180.000 | 540.000 | NO |
| 86 | 126 | Prensa de mesa Nº6 | METLASUR | BRASIL | UNIDAD | 4 | 390.000 | 1.560.000 | NO |
| 87 | 127 | Remachadora manual. Capacidad remachado | SM | CHINA | UNIDAD | 4 | 15.000 | 60.000 | NO |
| 88 | 129 | Taladro de percusión de 1 velocidad: | MAKITA | BRASIL | UNIDAD | 3 | 300.000 | 900.000 | NO |
| 89 | 132 | Rotomartillo Taladro Atornillado | PROFIEL | CHINA | UNIDAD | 2 | 428.000 | 856.000 | NO |
| 90 | 133 | Virolera para cañito de bronce | LINC | CHINA | UNIDAD | 2 | 29.000 | 58.000 | NO |
| 91 | 134 | Cuchilla estrella para desmalezado Stihl FS 280 | STHIL | BRASIL | UNIDAD | 5 | 155.000 | 775.000 | NO |
| 92 | 135 | Carretel para demalezadora Stihl - cordon nylon de 3mm por 120 m | GRASSFIO | BRASIL | UNIDAD | 5 | 99.000 | 495.000 | NO |
| 93 | 137 | Arnes para desmalezado Stihl FS 280 | STHIL | BRASIL | UNIDAD | 5 | 265.000 | 1.325.000 | NO |
| 94 | 138 | Compresor de aire con motor de 2HP y tanque de 24 Litros con dos salidas de aire | SOLMAX | CHINA | UNIDAD | 2 | 680.000 | 1.360.000 | NO |

Total: 41.583.800

**El monto total del presente contrato asciende a la suma de CUARENTA Y UN MILLONES QUINIENTOS OCHENTA Y TRES MIL OCHOCIENTOS**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y la subsanación de sus defectos si los hubiere, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

FLUIDOS S.R.L.

PR 492/14

El plazo de vigencia de este Contrato es desde el **/la firma del contrato** hasta **90 dias**.

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**
Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entrega del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección: **Planta de PETROPAR en Mauricio José Troche en horario de 07:00 a 15:30 horas. El plazo de entrega será de 30 días.**

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**
La Administración del Contrato estará a cargo de: **la Gerencia de Planta de Mauricio José Troche.**

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**
La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al **10%** del monto total del contrato.

**10. MULTAS.**
Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el Artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**
Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**
Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.**
Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la prodecencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscripto entre LAS PARTES, el contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de **ASUNCION**, República del Paraguay, **al día** 06 **mes** Agosto **y año** 2014

Firmado por: _____ en nombre del Contratante.

Petropar
ñanemba'e

GOBIERNO NACIONAL
Construyendo Juntos Un Nuevo Rumbo

**PRESIDENCIA**

PR 492/14

FLUIDOS S.R.L.

Firmado por: Jose Pablo Sawkiw W. en nombre del Proveedor.